

List Intencyjny

LIST INTENCYJNY MINISTRÓW KULTURY I SZTUKI ORAZ SPRAW ZAGRANICZNYCH W SPRAWIE WSPÓŁDZIAŁANIA NA RZECZ SKOORDYNOWANEJ PROMOCJI KULTURY POLSKIEJ

Kierując się dobrem obywateli Rzeczypospolitej i dążeniem do uczynienia dziedzictwa kultury narodowej nadrzędnym interesem polskiej racji stanu,

Uwzględniając najważniejsze priorytety polskiej polityki zagranicznej w okresie wypracowywania pozycji naszego kraju w regionie,

Mając świadomość wyzwań i możliwości, jakie dla kultury polskiej - w tym także jej twórców i odbiorców - niesie proces uzyskiwania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej,

A przede wszystkim konstatuując wyjątkowe znaczenie kultury w tworzeniu wartości duchowych oraz obiektywnego wizerunku Polski za granicą -

Ministrowie Kultury i Sztuki oraz Spraw Zagranicznych, zwani dalej Stronami, postanowili podpisać niniejszy list intencyjny, określający główne obszary oraz sposoby międzyresortowej współpracy na rzecz promocji kultury polskiej:

§ 1

Formułowanie zagranicznej polityki kulturalnej państwa

Strony każdego roku wypracują priorytety zagranicznej polityki kulturalnej państwa na rok następny.

Zestaw takich priorytetów będzie podstawą tworzenia planów prac właściwych departamentów oraz innych jednostek obu resortów, a także polskich ambasad, konsulatów generalnych, przedstawicielstw i Instytutów Polskich, zwanych dalej placówkami Ministerstwa Spraw Zagranicznych, w zakresie działalności kulturalno-naukowej.

§ 2

Międzyresortowa wymiana informacji

Strony będą wymieniać między sobą roczne plany pracy departamentów i innych jednostek

zaangażowanych w zagraniczną promocję kultury polskiej oraz w tworzenie materiałów (informacji) służących tej promocji.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych będzie przekazywało resortowi kultury i sztuki roczne plany i sprawozdania dotyczące działalności programowej Instytutów Polskich i ataszatów kulturalno-naukowych, a Ministerstwo Kultury i Sztuki będzie przekazywać Ministerstwu Spraw Zagranicznych plany pracy i sprawozdania (raporty) podporządkowanych sobie wybranych struktur (np. Instytut Kultury w Warszawie, Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie) i pełnomocników.

§ 3

Współpraca w zakresie priorytetowych projektów promocyjnych

Obydwie strony będą ściśle współpracować w przygotowywaniu i przeprowadzaniu znaczących przedsięwzięć kulturalnych, a zwłaszcza multidyscyplinarnych projektów promocyjnych (np. Frankfurt 2000, obchody roku 2000 w Polsce, program "Kraków 2000", obchody rocznicy polskiego "Sierpnia", Festiwal "Europalia 2001 - Polonia", projekt "Warszawa - Moskwa - Warszawa").

Obie strony dołożą wszelkich starań, by znaczne środki finansowe, wyasygnowane przez budżet państwa na te przedsięwzięcia, były wydatkowane w sposób maksymalnie racjonalny, umożliwiając powtórzenia niektórych przedsięwzięć w innych regionach kraju i innych państwach.

Jedną z form współpracy obu resortów będzie - poza pełną wymianą informacji - dokooptowanie przedstawicieli obu resortów do różnego typu rad programowych lub ich odpowiedników sprawujących merytoryczną kontrolę nad realizacją określonych powyżej projektów.

Placówki Ministerstwa Spraw Zagranicznych za granicą będą udzielać technicznej i organizacyjnej pomocy upoważnionym przedstawicielom Ministerstwa Kultury i Sztuki przebywającym za granicą w związku z realizacją zadań związanych z programami podejmowanymi wspólnie przez obie strony (uzyskanie pomocy od placówek, wymagającej ich zaangażowania finansowego, wymaga konsultacji z Centralą Ministerstwa Spraw Zagranicznych w Warszawie).

§ 4

Obie strony dołożą wszelkich starań, by dotowane przez budżet państwa, zwłaszcza ze środków Ministerstwa Kultury i Sztuki, zagraniczne prezentacje przede wszystkim polskiej sztuki, teatru, filmu, muzyki i innych dziedzin, miały szansę - dzięki aktywności odpowiednio wcześniej informowanej sieci placówek Ministerstwa Spraw Zagranicznych - być przenoszone do innych ośrodków.

W tym celu obie strony stworzą odpowiednie kanały przepływu informacji, materiałów informacyjno-promocyjnych oraz formuły międzyresortowych uzgodnień.

Strony wypracują takie procedury, które przyczynią się do tego, by jak największa liczba podmiotów inicjujących ważne prezentacje kultury polskiej w kraju i na świecie była zainteresowana ich realizacją lub promocją za granicą.

Strony będą współpracować dla stworzenia optymalnego obrazu historii i współczesności kultury polskiej na rządowych stronach internetowych. W szczególności obie strony stworzą mechanizmy skorelowanego wykorzystania zamawianych przez siebie materiałów na własnych stronach internetowych obu resortów oraz placówek Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

§ 5

Przygotowywanie profesjonalnej oferty programowej na potrzeby promocji

Strony dążyć będą do stworzenia sprawnego systemu zaopatrującego instytucje zagraniczne zainteresowane szeroko pojętą kulturą polską (w tym polonijne), a także placówki MSZ w profesjonalnie przygotowane zestawy ofert programowych ze wszystkich dziedzin kultury polskiej, sporządzone przez wysoko wykwalifikowanych kuratorów z licznych placówek kulturalnych w kraju.

Tworząc taki system, strony dążyć będą do tego, by przygotowywana oferta w pełni oddawała wartości ideowe, estetyczne oraz regionalne współczesnej kultury polskiej i jej historii.

§ 6

Stworzenie zestawu materiałów informacyjno-promocyjnych o kulturze polskiej

Oba resorty podejmą współpracę na rzecz przygotowania i sfinansowania programów popularyzowania kultury polskiej za granicą w postaci różnego typu wydawnictw broszurowych i książkowych, CD-ROM-ów, zestawów filmów i płyt kompaktowych, wystaw do wielokrotnej ekspozycji itp., według załącznika niniejszego listu intencyjnego.

Przystępując do realizacji projektu Strony przyjmują założenie, że środki budżetowe Ministerstwa Kultury i Sztuki będą służyły przede wszystkim powstawaniu materiałów promocyjnych, natomiast środki Ministerstwa Spraw Zagranicznych będą przeznaczane przede wszystkim na dystrybucję gotowych materiałów za granicą, a także na przygotowywanie na ich podstawie różnego typu imprez promocyjnych.

§ 7

Promocja instytucji i głównych imprez kultury polskiej

Strony wypracują model wspierania szczególnie ważnych dla kultury polskiej i jej promocji międzynarodowej instytucji, placówek dydaktyczno-badawczych oraz imprez przede wszystkim poprzez tworzenie właściwego dostępu do informacji na ich temat, m.in. poprzez rządowe strony internetowe.

Imprezom odbywającym się w kraju, a mającym szczególne znaczenie dla międzynarodowego wizerunku Polski współczesnej, strony udzielać będą wszelkiej możliwej pomocy.

§ 8

Wspieranie tworzenia baz danych na temat kultury polskiej

Strony udzielą wsparcia inicjatywom stworzenia lub modernizacji wszelkiego typu baz danych na temat kultury polskiej i jej dziedzictwa, których istnienie i zgodny ze standardami współczesnego świata poziom organizacyjno-techniczny jest jednym z istotnych warunków promowania kultury narodowej za granicą.

§ 9

Współdziałanie na rzecz głównych instytucji kulturalno-naukowych polskiej emigracji

Strony - wspólnie z innymi strukturami państwowymi - podejmą działania koncepcyjne i organizacyjne na rzecz stworzenia systemu stałego wspierania zasłużonych dla polskiej kultury i racji stanu placówek emigracyjnych, których sytuacja - także materialna - uległa po 1989 r. zasadniczej zmianie.

§ 10

Wspieranie polonistyki zagranicznej

Strony - razem z innymi resortami i czynnikami pozarządowymi - wypracują program wspierania szeroko pojętej polonistyki zagranicznej, grupującej badaczy i tłumaczy języka oraz literatury polskiej, a także innych przedstawicieli nauk humanistycznych i społecznych zajmujących się problematyką polską. Strony uważają, że poloniści zagraniczni odgrywają, a w jeszcze większym stopniu odgrywać mogą, zgoła zasadniczą rolę w kształtowaniu obiektywnego wizerunku Polski w świecie, dysponując autorytetem na miejscu, znajomością lokalnych kodów kulturowych itd.

Przede wszystkim strony przygotują systemowe rozwiązanie kwestii dostępu tłumaczy literatury

polskiej za granicą do książek z Polski.

Strony będą współpracować na rzecz stworzenia przez kompetentne struktury międzynarodowego certyfikatu znajomości języka polskiego przez cudzoziemców, który mógłby stać się istotnym czynnikiem zwiększania atrakcyjności studiów polonistycznych w świecie.

§ 11

Koncepcja utworzenia instytucji krajowego zaplecza promocji kultury za granicą

Obie strony niezwłocznie podejmą wspólne działania, aby realizatorem zadań określonych w § 5-8 i ew. 10 stała się specjalna instytucja wspierania międzynarodowej wymiany kulturalnej (Instytut Promocji Kultury Polskiej), utworzona przez Ministerstwo Kultury i Sztuki, prowadząca działalność z udziałem Ministerstwa Spraw Zagranicznych, a pracująca na zlecenie i użytek zarówno wszystkich instytucji zagranicznych i krajowych zainteresowanych międzynarodową promocją kultury polskiej, jak i placówek Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Do czasu utworzenia takiej instytucji zadania określone w ww. paragrafach niniejszego listu intencyjnego realizować będą właściwe komórki obu resortów.

§ 12

Współpraca z polskimi mediami publicznymi na rzecz promocji kultury

Strony, konstatuując ogromny potencjał twórczy i zasoby archiwalne polskich mediów publicznych, dążyć będą do wypracowania różnorodnych formuł współpracy, owocującej tak powstawaniem nowych wartości kulturowych, jak i międzynarodową promocją dotychczasowych (np. w zakresie polskiego filmu dokumentalnego, polskiego filmu o sztuce, Teatru Telewizji, itd.).

§ 13

Organizacja współpracy

a) szczebel ministerialny

Strony deklarują, iż przynajmniej raz w roku przeprowadzona zostanie narada międzyresortowa na temat priorytetów zagranicznej polityki kulturalnej państwa i ich rywalizacji z udziałem szefów obu resortów.

b) szczebel wykonawczy

Jednocześnie przynajmniej raz w miesiącu będzie się spotykał zespół powołany do bieżącego przeglądu problemów wynikających z zadań w zakresie promocji kultury polskiej za granicą. Ze strony Ministerstwa Spraw Zagranicznych spotkaniom będzie przewodniczył wiceminister odpowiedzialny za sprawy promocji Polski w świecie, ewentualnie - w jego zastępstwie - dyrektor Departamentu Dyplomacji Kulturalnej. Ze strony Ministerstwa Kultury i Sztuki spotkaniom przewodniczyć będzie wiceminister odpowiedzialny za kwestie współpracy z zagranicą, ewentualnie w jego zastępstwie dyrektor departamentu odpowiedzialnego za współpracę z zagranicą. Za zgodą obu przewodniczących na spotkania mogą być zapraszani także przedstawiciele innych instytucji lub eksperci.

Podczas spotkań ww. zespołu formułowane będą szczegółowe rekomendacje dla właściwych jednostek organizacyjnych obu resortów w zakresie przedmiotowym niniejszego porozumienia.

c) tworzenie rocznych programów współpracy stron

Na każdy rok kalendarzowy formułowane będzie przez ww. zespół, do akceptacji przez obu Ministrów, porozumienie wykonawcze precyzujące konkretne zadania i priorytety.

d) staże pracowników obu resortów

Stworzona zostanie możliwość wzajemnych staży pracowników obu stron, a zwłaszcza odbywania takich przez pracowników Ministerstwa Kultury i Sztuki w placówkach Ministerstwa Spraw Zagranicznych (przede wszystkim w Instytutach Polskich).

e) udział przedstawicieli MKiS w procedurze konkursowej obsady stanowisk ds. kultury w placówkach MSZ

Dwóch przedstawicieli Ministerstwa Kultury i Sztuki będzie zapraszanych do zespołu konkursowego do wyłaniania kandydatów na stanowiska do spraw kulturalno-naukowych w placówkach Ministerstwa Spraw Zagranicznych

Podpisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w Warszawie, dnia 6 października 1999 roku.

/-/ Bronisław Geremek, Minister Spraw Zagranicznych

/-/ Andrzej Zakrzewski, Minister Kultury Sztuki